

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **91 (1973)**

Heft 196

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédérale de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

265271. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1973, 17 Uhr.
 Dr. Günther Roggen, Marktgasse 10, Laupen (Bern). - Fabrikation und Handel.

Veterinärmedizinische Erzeugnisse, Desinfektionsmittel und Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

AGROPHARM

265272. Date de dépôt: 14 juin 1973, 17 h.
 Etablissements Nicolas (société anonyme), 2, rue de Valmy, Charente-le-Pont (Val-de-Marne, France). - Fabrication et commerce.

Jus de fruits, vins, vins mousseux, cidres, bières, alcools et eaux-de-vie, liqueurs et spiritueux divers, vins doux naturels, vins de liqueur, vermouths, apéritifs à base de vin, apéritifs à base d'alcool, amers et bitters, toutes boissons fermentées de fruits, hydromel, colorants pour boissons, extraits de viande et tous aliments liquides, liquides concentrés, aromates pour boissons, essences, huiles essentielles et extraits alcooliques; eaux minérales et gazeuses, limonades, sirops, sodas, boissons gazeuses, boissons sans alcool, sels pour boissons. (Cl. int. 29, 30, 32, 33)

NICOLAS

265273. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1973, 18 Uhr.
 Cesare Alemanni, alte Bergstrasse 4, Uetikon am See (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Backwaren. (Int. Kl. 30)

FRIGAL

265274. Date de dépôt: 15 juin 1973, 18 h.
 Schenk S.A., Rolle (Vaud). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 146771. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 juin 1973.

Boissons alcooliques, y compris vins. Boissons non-alcooliques. Tous produits alimentaires. (Cl. int. 29 à 33)

COTILLON

265275. Date de dépôt: 15 juin 1973, 18 h.
 Schenk S.A., Rolle (Vaud). - Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement de la marque N° 146818 de la Société Vinicole S.A., Mont-sur-Rolle (Vaud). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 juin 1973.

Boissons alcooliques, y compris vins. Boissons non-alcooliques. Tous produits alimentaires. (Cl. int. 29 à 33)

FILET D'OR

265276. Date de dépôt: 29 juin 1973, 15 h.
 Turmac S.A. (Turmac AG) (Turmac Ltd.), Friesstrasse 34, Zurich 11. - Fabrication et commerce.

Cigarettes filtre; filtre à cigarettes. (Cl. int. 34)

TURMAC TREND FILTER 2000

265277. Date de dépôt: 13 juin 1973, 20 h.
 Interfood S.A. (Interfood AG) (Interfood Ltd.), 14B, place St-François, Lausanne (Vaud). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 147226. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 juin 1973.

Produits préparés avec du lait, à savoir cacao, produits de cacao, chocolat, produits de sucre, articles de confiserie, de boulangerie et de pâtisserie, produits diététiques. (Cl. int. 5, 30)

MILKAWAF

265278. Date de dépôt: 13 juin 1973, 20 h.
 Interfood S.A. (Interfood AG) (Interfood Ltd.), 14B, place St-François, Lausanne (Vaud). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 147227. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 juin 1973.

Produits préparés avec du lait, à savoir cacao, produits de cacao, chocolat, produits de sucre, articles de confiserie, de boulangerie et de pâtisserie, produits diététiques. (Cl. int. 5, 30)

MILKOLADE

265279. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1973, 19 Uhr.
 A. Messerli AG, Sägereistrasse 29, Glattbrugg (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Kunststoffolien zum Zeichnen und Malen, für die Grafik und das technische Büro. (Int. Kl. 16)

AMOLITH

265280. Date de dépôt: 18 juin 1973, 18 h.
 SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich 2. - Fabrication et commerce.

Produits chimiques pour usages industriels; additifs chimiques pour les huiles, combustibles liquides, lubrifiants et boues de forage. (Cl. int. 1, 4)

SHELLAD

265281. Date de dépôt: 18 juin 1973, 18 h.
 SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich 2. - Fabrication et commerce.

Produits chimiques pour usages industriels; additifs chimiques pour les huiles, combustibles liquides, lubrifiants et boues de forage. (Cl. int. 1, 4)

SHELLFLOW

265282. Date de dépôt: 18 juin 1973, 19 h.
 Fabrique d'horlogerie Dulux S.A. (Uhrenfabrik Dulux AG) (Dulux Watch factory Ltd.), Tramelan (Berne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 147951. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 juin 1973.

Montres, parties de montres, boîtes de montres, mouvements de montres et cadrans. (Cl. int. 14)

DULUX

Poinçon: N° 2344.

265283. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1973, 17 Uhr.
 Reckitt & Colman (Overseas) Limited, 1/17, Burlington Lane, London W. 4 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 147341. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Juni 1973 an.

Mittel zum Festhalten von Zahnprothesen und -platten. (Int. Kl. 5)

STERAFIX

265284. Date de dépôt: 19 juin 1973, 11 h.
 Hammel S.A., Rolle (Vaud). - Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

LES CAILLOUTIS

265285. Date de dépôt: 19 juin 1973, 11 h.
 Hammel S.A., Rolle (Vaud). - Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

L'ESCARCELLE

265286. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1973, 18 Uhr.
 Beecham Group Limited, Beecham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse und Substanzen. (Int. Kl. 5)

PENURAPEN

265287. Date de dépôt: 19 juin 1973, 18 h.
 André Glaus & Cie, 48, rue-Jacques-Dalphin, Carouge (Genève). - Commerce.

Vins de France. (Cl. int. 33)

MAITRISE DE ST-BERNARD

265288. Date del deposito: 25 giugno 1973, ore 11.
 Mikiflor di Flora Mazzetto, corso San Gottardo 35, Chiasso (Ticino). - Commercio.

Prodotti di cosmesi per capelli, per la cura del corpo, per il bagno, per il sole; saponi, dentifrici, detersivi. (Cl. int. 3, 5)

ALGIANE

265289. Date de dépôt: 25 juin 1973, 7 h.
 Fortis-Uhren AG (Montres Fortis S.A.) (Fortis Watch Ltd.), Lindenstrasse 45, Greuchen (Soleure). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 147131. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 juin 1973.

Montres, notamment montres automatiques et toutes leurs parties. (Cl. int. 14)

AUTORIST

265290. Date de dépôt: 25 juin 1973, 17 h.
 Scholl (U.K.) Limited, 188/194, St. John Street, Clerkenwell, Londres E.C. 1 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 147648. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 juin 1973.

Chaussures et semelles intérieures pour chaussures. (Cl. int. 25)

AIR-PILLO

265291. Hinterlegungsdatum: 13. November 1972, 19 Uhr.
 Adhesive Tapes Limited, 1, Redcliff Street, Bristol 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Klebstoffe in flüssiger oder halbflüssiger Form für Schreibwarengeschäfte; Klebebänder (ausgenommen für chirurgische Zwecke); Bänder, ganz oder hauptsächlich aus Zellulose-Kunststoff hergestellt, für Dekorations- und Verpackungszwecke; Vorrichtungen zur Aufbewahrung und Abgabe von Bändern (für Schreibwarengeschäfte); Papier-Klebebänder (ausgenommen Isolierbänder und hermetische Dichtungsbänder); Abdeck-Bänder; Klebe- und Selbstklebeetiketten. (Int. Kl. 16, 17, 22, 26)

SPEEDTHRIFT

265292. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1973, 20 Uhr.
 British-American Tobacco Company, Limited, Westminster House, 7, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Verarbeiteter und unverarbeiteter Tabak. (Int. Kl. 34)

GLENDALY

265293. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1973, 20 Uhr.
 J. & E. Atkinson, Limited, Hesketh House, Portman Square, London W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Desodorants; alle vorgenannten Erzeugnisse englischer Herkunft. (Int. Kl. 3, 5)

LONDON ELM

265294. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1973, 20 Uhr.
 J. & E. Atkinson, Limited, Hesketh House, Portman Square, London W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Desodorants; alle vorgenannten Erzeugnisse englischer Herkunft. (Int. Kl. 3, 5)

ENGLISH TAMARISK

265295. Hinterlegungsdatum: 5. März 1973, 20 Uhr.
AB Bröderna Kjellström, Industrivägen 17, Solna (Schweden). — Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln; Spiele, Spielwaren; Turn- und Sportartikel; Christbaumschmuck. (Int. Kl. 25, 28)

SNABBER

265296. Hinterlegungsdatum: 5. März 1973, 20 Uhr.
Schweizerische Aluminium AG, Chippis (Wallis); Korrespondenzadresse: Neuhausen am Rheinfall (Schaffhausen). — Fabrikation und Handel.

Metalle, nämlich Aluminium und Aluminiumlegierungen, in rohem oder halbverarbeitetem Zustand. Bleche, Bänder, Folien, Stangen, Rohre und sonstige Profile, Drähte, auch in Verbindung mit anderen metallischen und nichtmetallischen Werkstoffen; unter zumindest teilweiser Verwendung von Aluminium hergestellte Korrosionsschutzmittel in Form von Pulvern, Pasten und Flüssigkeiten; aus unedlen Metallen mit Aluminium und/oder Aluminiumverbindungen bestehende Korrosionsschutzüberzüge für Bauwerke, Maschinen, Rohrleitungen, Fahrzeuge und Anlagen aller Art; Aluminiumfarbpulver; unter zumindest teilweiser Verwendung von Aluminium und/oder Aluminiumverbindungen hergestellte keramische Werkstoffe, insbesondere oxidkeramische und nichtoxidkeramische Werkstoffe, im Rohzustand in Form von Pulvern, Granulaten, Suspensionen und Pasten; unter zumindest teilweiser Verwendung von Aluminium und/oder Aluminiumverbindungen gebildete oxidkeramische und nichtoxidkeramische Erzeugnisse als Halbzeug und Fertigprodukte für chemische, mechanische und physikalische Zwecke in Form von Drähten, Stangen, Rohren, Blöcken, Platten und Ronden, Behältern, Rohrleitungen, Ventilen, Pumpen, Sieben, Katalysatoren und Wärmeaustauschern für den chemischen und sonstigen Apparatebau, Reibbelägen, Lauf- und Gleitflächenverstärkungen, elektrischen Leitern, Halbleitern, Isolatoren, refraktären Bauelementen, Wärmeschutz- und Isoliermitteln, Schleif- und Poliermitteln; Halbzeug aus metallischen und nichtmetallischen Werkstoffen in Form von Blöcken, Platten, Blechen, Bändern, Folien, Stangen, Rohren und anderen Profilen in Verbindung mit unter zumindest teilweiser Verwendung von Aluminium und/oder Aluminiumverbindungen hergestellten, insbesondere oxidkeramischen und nichtoxidkeramischen Werkstoffen; Cermetts, Töpfe, Pfannen, Kochgeschirre aus unedlen, unter teilweiser Verwendung von Aluminium oder Aluminiumlegierungen hergestellten Metallen, beschichtet mit oxidkeramischen Werkstoffen, auch in Verbindung mit anderen Werkstoffen, insbesondere Kunststoffen. (Int. Kl. 1, 2, 3, 6, 7, 9, 11, 17, 19, 21)

ALUJET

265297. Hinterlegungsdatum: 12. März 1973, 17 Uhr.
Merck & Co., Inc., 126 E. Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster; Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

LIPIVAS

265298. Hinterlegungsdatum: 12. März 1973, 17 Uhr.
Merck & Co., Inc., 126 E. Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster; Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

M-M-VAX

265299. Hinterlegungsdatum: 12. März 1973, 17 Uhr.
Merck & Co., Inc., 126 E. Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster; Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

M-R-POX

265300. Hinterlegungsdatum: 14. März 1972, 17 Uhr.
California Wine Association, 851 Burlway Road, Burlingame (Kalifornien, USA). — Fabrikation und Handel.

Brandy, Weine, Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)

A. R. MORROW

265301. Hinterlegungsdatum: 16. März 1973, 14 Uhr.
Thomson Industries, Inc., 1029 Plandome Road, Manhasset (New York, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 147670. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. März 1973 an.

Lager und Lagerschalen für Gleitlager. (Int. Kl. 7)

NYLINED

265302. Hinterlegungsdatum: 19. März 1973, 18 Uhr.
The Dow Chemical Company, Midland (Michigan, USA). — Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; chemische Präparate, welche als aktive Bestandteile bei der Herstellung von Schädlingsbekämpfungsmitteln verwendet werden; chemische Giftstoffe und schädlingsbekämpfende Chemikalien; Mittel zur Vertilgung von Pflanzen und zur Vernichtung von Tieren; Schädlingsbekämpfungsmittel, parasitenföndende Mittel, Insektenvertilgungsmittel, Milbenbekämpfungsmittel, Larven- und Raupenvertilgungsmittel, Fadenwürmerbekämpfungsmittel, pilz-, algen- und pflanzen-tötende Mittel sowie Bodendesinfektionsmittel. (Int. Kl. 1, 5)

RELDAN

265303. Hinterlegungsdatum: 20. März 1973, 18 Uhr.
 Prioritätsanspruch: USA, 12. Oktober 1972.
Federal Screw Works, 3401 Martin Avenue, Detroit (Michigan, USA). — Fabrikation und Handel.

Elektronische Apparate, Instrumente und Ausrüstungen zur Nachahmung der menschlichen Stimme. (Int. Kl. 9)

VOTRAX

265304. Hinterlegungsdatum: 23. März 1973, 18 Uhr.
Turboflex Limited, The Pines, Penn, High Wycombe (Buckinghamshire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Kupplungen für Maschinen, deren Teile und Zubehör. (Int. Kl. 7)

TURBOFLEX

265305. Date de dépôt: 27 mars 1973, 20 h.
Fabrique des Montres Vulcaïn et Studio S.A., 135, rue de la Paix, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Fabrication.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

KILIMANDJARO

265306. Hinterlegungsdatum: 27. März 1973, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

ESIDRI

265307. Hinterlegungsdatum: 30. März 1973, 18 Uhr.
Siemens Aktiengesellschaft Berlin und München, Wittelsbacherplatz 2, München 2 (Bundesrepublik Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Elektrische und elektronische Geräte, nämlich elektrische Nachrichten- und Datenaufnahme-, -verarbeitungs-, -sende-, -übertragungs-, -vermittlungs-, -speicher- und -ausgabegeräte; Geräte zum Lochen und Verarbeiten von Lochkarten und -streifen; Magnetplattenspeicher und Druckgeräte als Ausgabegeräte für Datenverarbeitungsanlagen, Datensichtgeräte; Anlagen, die aus einer Kombination vorgenannter Erzeugnisse bestehen; Teile sämtlicher vorgenannter Geräte; Aufzeichnungsträger zum Speichern von Daten. (Int. Kl. 9)

UNIDATA

265308. Hinterlegungsdatum: 2. April 1973, 17 Uhr.
Fosco Trading AG, Langenjohnstrasse 9, Chur (Graubünden). — Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte zur Verwendung in der metallurgischen Industrie; wärmeisolierende Zusammensetzungen zur Verwendung in der metallurgischen Industrie. (Int. Kl. 1, 17)

KAPEX

265309. Hinterlegungsdatum: 30. April 1973, 17 Uhr.
Carnation Company, 5045 Wilshire Boulevard, Los Angeles (Kalifornien, USA). — Fabrikation und Handel.

Chlorophyll enthaltende Streu für Haustiere, einschliesslich Katzenstreu. (Int. Kl. 31)

CHLOROLIT

265310. Hinterlegungsdatum: 3. April 1973, 7 Uhr.
Jenag Equipment Limited, York Court, Alt Grove, St. Georges Road, London S.W. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Pumpen und Ventile (Maschinenteile); Reinigungsmaschinen; Werkzeugmaschinen; Zentrifugen; Maschinen zur Reinigung von Stoffen; Maschinen für die Trennung und Reinigung von Flüssigkeiten; Filter (Maschinenteile). (Int. Kl. 7)

JENAG

265311. Data del deposito: 4 aprile 1973, ore 17.
Electronica Bellinzona, Corneo & Co. S.A., via Cancelliere Molo 5, Bellinzona (Ticino). — Fabbricazione e commercio.

Apparecchi elettronici, cioè amplificatori, convertitori, modulatori, oscillatori, utensili, misuratori, apparecchi di protezione elettrica o meccanica, ogni o qualsiasi altro apparecchio o componente destinato agli impianti di emissione, ricezione, produzione, trasformazione, distribuzione di energia elettrica per qualunque tipo di informazione. (Cl. int. 9)

COELCO

265312. Hinterlegungsdatum: 5. April 1973, 17 Uhr.
Merck & Co., Inc., 126 E. Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA). — Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, photographische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten; Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke. (Int. Kl. 1)

TIFUME

265313. Hinterlegungsdatum: 6. April 1973, 18 Uhr.
Beecham Group Limited, Beecham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marken Nrn. 146077 und 211166. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. April 1973 an.

Parfümieren, nichtmedizinische Toilettenpräparate, kosmetische Artikel, Zahnpasten, Haarentfernungsmittel, Toilettenartikel, Haarpflegemittel, Shampoos, Seifen, ätherische Öle, schweiss- und geruchhemmende Mittel. (Int. Kl. 3)

BRYLCREEM

265314. Hinterlegungsdatum: 6. April 1973, 18 Uhr.
James Burrough Limited, Beecham House, Montford Place, Kennington Lane, London S.E. 11 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Weine und Spirituosen britischer Herkunft. (Int. Kl. 33)

BEEFEATER

265315. Hinterlegungsdatum: 11. April 1973, 18 Uhr.
Fábrica de Fechaduras Papaiz Ltda., Rua Pedro de Godoi 307/309, São Paulo (Brasilien). — Fabrikation und Handel.

Vorhängeschlösser, Schlösser und Schlossgriffe. (Int. Kl. 6)

PAPAIZ

265316. Hinterlegungsdatum: 12. April 1973, 18 Uhr.
 Prioritätsanspruch: Schweden, 27. Oktober 1972.
Husqvarna Vapenfabriks Aktiefölag, Husqvarna (Schweden). — Fabrikation und Handel.

Gegossene Bauteile, Ambosse, Gefässe, Behälter, Zisternen, Beschläge, Unterlagsscheiben, Handgriffe, Gitter, Formen, Rohrleitungen, Schornsteinrohre; Nähmaschinen und Teile dazu, Strickmaschinen, Motorsägen und Teile dazu, Bootsmotoren, Haushaltsapparate, nämlich Fleischhackmaschinen, Maishackmaschinen, Speiseisemaschinen, Brotschneidmaschinen und Pressapparate, Waschmaschinen, Spülmaschinen, Drehungsmaschinen, Zentrifugen, Mangeln, Grasmähmaschinen und grössere Gartengeräte, Küchenmaschinen für Bereitung und Mischung von Lebensmitteln. Elektrische Haushaltapparate, nämlich elektrische Bügeleisen, elektrische Schaumbesen sowie Automaten, die durch Einwurf von Münzen betätigt werden, Thermostate, Zeitausschalter, Waagen, Schutzhelme; Kamine für Holz und Oel, Kaminschornsteine, Holz-, elektrische und Gasherde, Herdplatten, Oefen, Petroleum- und Gaskocher, Wasserpumpen, Heisswasserkessel, Heizkessel, Kachelofeneinsätze, Zentralheizungsradiatoren, Trockenschränke, Saunaaggregate, Gefrier-, Kühl- und Eisschränke, Tiefkühltruhen, Luftgebläse, Herdhauben, Strahlungswärmeapparate, Tunnelöfen, Heizgitterapparate, Heizplatten, elektrische Waffeleisen, elektrische Pfannen, Gasbrenner; Apparate zur Beförderung auf dem Lande sowie Teile und Motoren für Land-Fahrzeuge, sowie andere Motoren; kleine Haus- und Küchengeräte sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche, darunter Papierrollenhalter. (Int. Kl. 6, 7, 9, 11, 12, 21)

HUSQVARNA

265317. Date de dépôt: 16 avril 1973, 18 h. **Atlantida S.A.**, 49-51, chemin Moise-Duboule, Genève. - Fabrication.

Cassettes pour magnétophone avec bande magnétique vierge. (Cl. int. 9)

SIM SOUND

265318. Hinterlegungsdatum: 25. April 1973, 11 Uhr. **Adroka AG**, Nauenstrasse 63, Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 145604. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Februar 1973 an.

Präparat auf Basis von Schwefel oder Schwefelverbindungen für wissenschaftliche, pharmazeutische und veterinärmedizinische Zwecke. (Int. Kl. 1, 5)

SULFOBIT

265319. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1973, 16 Uhr. **Reinhold Steiger**, Neustrasse 1, Wettingen (Aargau); Geschäftsadresse: Zweierstrasse 132, Zürich. - Handel.

Textilwaren, einschliesslich Damen- und Herrenkonfektion. (Int. Kl. 22 bis 27)

HOPPLA

265320. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1973, 20 Uhr. **Doetsch, Grether & Cie AG**, Steinentorstrasse 23, Basel. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Körper- und Zahnpflege, Arzneimittel für Menschen und Tiere. (Int. Kl. 3, 5)

PRIXO

265321. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1973, 14 Uhr. **«Sihl» Zürcher Papierfabrik an der Sihl**, Giesshübelstrasse 15, Zürich 3. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 147105. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Mai 1973 an.

Papier, Pappen und Kartons mit oder ohne Verwendung von Kunststoff- oder synthetischen Fasern; technische und photographische Papiere sowie alle übrigen präparierten Papiere, Pappen und Kartons; Zellulose und Artikel aus Zellulose, nämlich Zellulosefolien für Filme, plastische und gepresste Ornamente, Zellstoffwatte; Roh- und Halbstoffe zur Papierherstellung; Bücher, Papeterie- und Bureauartikel. (Int. Kl. 1, 5, 16, 17, 20, 22, 24, 31)

SCHWAN

265322. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1973, 14 Uhr. **«Sihl» Zürcher Papierfabrik an der Sihl**, Giesshübelstrasse 15, Zürich 3. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 147106. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Mai 1973 an.

Papier, Pappen und Kartons mit oder ohne Verwendung von Kunststoff- oder synthetischen Fasern; technische und photographische Papiere sowie alle übrigen präparierten Papiere, Pappen und Kartons; Zellulose und Artikel aus Zellulose, nämlich Zellulosefolien für Filme, plastische und gepresste Ornamente, Zellstoffwatte; Roh- und Halbstoffe zur Papierherstellung; Bücher, Papeterie- und Bureauartikel. (Int. Kl. 1, 5, 16, 17, 20, 22, 24, 31)

SWAN

265323. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1973, 14 Uhr. **«Sihl» Zürcher Papierfabrik an der Sihl**, Giesshübelstrasse 15, Zürich 3. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 147108. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Mai 1973 an.

Papier, Pappen und Kartons mit oder ohne Verwendung von Kunststoff- oder synthetischen Fasern; technische und photographische Papiere sowie alle übrigen präparierten Papiere, Pappen und Kartons; Zellulose und Artikel aus Zellulose, nämlich Zellulosefolien für Filme, plastische und gepresste Ornamente, Zellstoffwatte; Roh- und Halbstoffe zur Papierherstellung; Bücher, Papeterie- und Bureauartikel; alle diese Erzeugnisse schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 1, 5, 16, 17, 20, 22, 24, 31)

SIHLPLEX

265324. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1973, 11 Uhr. **«Sihl» Zürcher Papierfabrik an der Sihl**, Giesshübelstrasse 15, Zürich 3. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 147107. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Mai 1973 an.

Papier, Pappen und Kartons mit oder ohne Verwendung von Kunststoff- oder synthetischen Fasern; technische und photographische Papiere sowie alle übrigen präparierten Papiere, Pappen und Kartons; Zellulose und Artikel aus Zellulose, nämlich Zellulosefolien für Filme, plastische und gepresste Ornamente, Zellstoffwatte; Roh- und Halbstoffe zur Papierherstellung; Bücher, Papeterie- und Bureauartikel. (Int. Kl. 1, 5, 16, 17, 20, 22, 24, 31)

PLEX

265325. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1973, 17 Uhr. **USEGO AG**, Solothurnerstrasse 231, Olten (Solothurn). - Handel. - Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 196919 von UNION Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten USEGO, Olten (Solothurn). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Mai 1973 an.

Obst- und Gemüsekonserven, Trockenfrüchte, Trockengemüse, tiefgekühlte Lebensmittel, Frucht- und Gemüsesäfte, Fruchtgetränke. Frisches Obst und Gemüse. (Int. Kl. 29 bis 32)

SUNSTAR

265326. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1973, 11 Uhr. **Steinzeugfabrik Embrach AG**, Embrach (Zürich). - Fabrikation. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 147262. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Februar 1973 an.

Keramische Artikel, nämlich Platten, Gefässe, Laborbecken und Rohre aus säure- und temperaturbeständigem Sondersteinzeug. (Int. Kl. 9, 19, 21)

EMBRACHIT

265327. Date de dépôt: 16 mai 1973, 17 h. **Chocolats Fjord S.A.**, rue François-Jacquier, Chêne-Bourg (Genève). - Fabrikation et commerce. - Renouvellement de la marque No 145738. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 mars 1973.

Chocolats; articles de confiserie; cacao et chocolats en poudre. (Cl. int. 30)

ROSITA

265328. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1973, 20 Uhr. **Bommer AG**, Langgrütstrasse 112, Zürich 9. - Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, photographische, optische und akustische Apparate und Instrumente; Wäge-, Mess-, Signal-, Kontrollapparate und -instrumente; Radios, Fernsehapparate, Tonbandgeräte, Kassettenrecorder, Verstärker; Schaltgeräte und Schaltanlagen, Mischpulte und Mischanlagen, Lautsprecher, Transistoren, Batterien, Antennen; Ton- und Bildbänder sowie Kassetten dazu; Projektionsapparate; Hörgeräte, Hörhilfen, Hörbrillen; Brillen und Uhren. (Int. Kl. 9, 10, 14)

COMFORT-COMPRESSION

265329. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1973, 18 Uhr. **E. Griffiths Hughes Limited**, 225, Bath Road, Slough (Buckinghamshire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 146714. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Mai 1973 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

KWELLS

265330. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1973, 17 Uhr. **BIOkosma AG**, Hauptstrasse 41, Ebnat-Kappel (St. Gallen). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate sowie diätetische Nahrungsmittel. (Int. Kl. 5)

INTER-DIAET

265331. Date de dépôt: 22 mai 1973, 18 h. **Montres Rolex S.A.**, 3, rue François-Dussaud, Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque No 146790. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 mai 1973.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties. (Cl. int. 14)

COSMOGRAPH

265332. Date de dépôt: 23 mai 1973, 20 h. **Salve S.A.**, 73, route de la Vignettaz-Sud, Fribourg. - Fabrication et commerce.

Préparations pour nettoyer, polir et dégraisser, savons, parfumerie, cosmétiques et dentifrices sous forme de crèmes. Produits pharmaceutiques, vétérinaires, hygiéniques et désinfectants sous forme de crèmes. (Cl. int. 3, 5)

SALVECREM

265333. Date de dépôt: 23 mai 1973, 14 h. **Produits Renaud, société anonyme**, 32, avenue Beauregard, Cormondrèche (Neuchâtel). - Fabrication et commerce.

Produits de confiserie. (Cl. int. 30)

COMPETITION

265334. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1973, 11 Uhr. **Blaser & Co. AG**, Rüegsau (Bern). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)

GRAZIOSA

265335. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1973, 11 Uhr. **Baummaschinen AG**, Badenerstrasse 570, Zürich 9. - Fabrikation.

Betonierungsanlagen. (Int. Kl. 7)

MAXIMA-JUBILAR

265336. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1973, 20 Uhr. **Dr. R. Maag AG, Chemische Fabrik Dielsdorf**, Dielsdorf (Zürich). - Fabrikation. - Erneuerung der Marke Nr. 146671. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Mai 1973 an.

Schädlingsbekämpfungs- und Pflanzenschutzprodukte. (Int. Kl. 1, 5)

ARAMUL

265337. Date de dépôt: 25 mai 1973, 18 h. **Dr Pepper Company**, 5523 East Mockingbird Lane, Dallas (Texas, USA). - Fabrication et commerce.

Boissons non alcoolisées. (Cl. int. 32)

PEPPER

265338. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1973, 17 Uhr. **Bond Worth Limited**, Severn Valley Mills, Stourport-on-Severn (Worcestershire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für die Herstellung von Teppichen, Klebe- und Bindemittel für industrielle Zwecke; Maschinen zur Herstellung von Teppichen sowie deren Bestandteile und Zubehör; Teppiche, Teppichstoffe, Matten, Mattenstoffe, Teppichvorlagen und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen. (Int. Kl. 1, 7, 24, 27)

BONDAX

265339. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1973, 17 Uhr. **F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft**, Basel. - Fabrikation.

Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche Zwecke; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Seifen; Parfümrien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 1, 3, 5)

NEVOLEP

Bankers Trust AG, Zürich

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1973		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		7 773 642.77	Bankenkreditoren auf Sicht		689 652.62
Bankendebitoren auf Sicht		10 173 889.27	Bankenkreditoren auf Zeit		107 552 487.50
Bankendebitoren auf Zeit		81 432 230.—	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	69 858 787.50	
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	51 233 830.—		Kreditoren auf Sicht		11 364 542.84
Wechsel und Geldmarktpapiere		4 155 384.46	Kreditoren auf Zeit		9 507 500.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		246 509.11	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 507 500.—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		5 295 736.44	Depositen- und Einlagehefte		105 111.20
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		8 198 000.—	Sonstige Passiven		8 353 694.18
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		37 499 623.50	Aktivenkapital		20 000 000.—
Sonstige Aktiven		2 809 890.—	Gesetzliche Reserven		10 000.—
		157 584 905.55	Vortrag vom Vorjahr		1 917.21
					157 584 905.55
	Fr.	Fr.		Fr.	
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		109 219 929.53	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen		
— davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	46 984 308.71		sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven		1 503 000.—
— davon Bankendebitoren mit längerer Laufzeit	25 198 400.—				

«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Zürich

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1972		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Wertschriften:			Eigenkapital:		
Obligationen und Pfandbriefe		1 727 477 210.—	Aktienkapital		55 000 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmungen		74 031 588.—	Reservefonds		55 000 000.—
Uebrigere Aktien und Anteilscheine		574 235 357.—	Spezialreserven:		
Uebrigere Wertschriften		9 586 308.—	Spezialreserve		38 800 000.—
Darlehen an Körperschaften		320 542 998.—	Sicherheitsreserve für Liegenschaft und Hypotheken-Besitz		7 800 000.—
Grundpfandtitel		125 285 333.—	Reserve für Kurs- und Valutaschwankungen		30 000 000.—
Grundstücke		610 160 000.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften		11 196 334.—	Prämienüberträge		1 204 432 841.—
Kassabestand und Postcheckguthaben		10 004 540.—	Deckungskapital für laufende Renten		140 850 180.—
Guthaben bei Banken		103 321 575.—	Schwebende Schäden		2 130 487 149.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern		267 037 392.—	Uebrigere technische Rückstellungen		40 332 000.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr		30 170 068.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr		2 951 631.—
Stückzinsen		18 035 736.—	Schuldverpflichtungen:		
Uebrigere Aktiven		20 472 527.—	Grundpfandschulden		1 813 629.—
		3 901 556 966.—	Uebrigere Passiven		159 842 961.—
			Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		34 246 575.—
					3 901 556 966.—
	Fr.	Fr.		Fr.	
Garantieverpflichtungen	17 050 590.—		Garantieverpflichtungen	17 050 590.—	
Zürich, den 29. Juni 1973					«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft W. Schweizer

Banque Worms et Associés (Genève) SA, Genève

Actif		Bilan au 30 juin 1973		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virements et compte de chèques postaux		5 427 675.21	Engagements en banque à vue		1 715 552.23
Avoirs en banque à vue		7 663 313.07	Engagements en banque à terme		31 528 216.69
Avoirs en banque à terme		4 515 500.—	— dont engagements jusqu'à 90 jours	3 570 000.—	
— dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours	298 000.—		Créanciers à vue		16 816 467.99
Effets de change et papiers monétaires		7 522 094.88	Créanciers à terme		11 484 031.82
— dont descriptions et bons du trésor			— dont créanciers jusqu'à 90 jours		
Comptes courants débiteurs en blanc		4 919 174.41	Autres passifs		1 369 705.50
Comptes courants débiteurs gagés		7 159 604.—	Capital		20 000 000.—
— dont débiteurs garantis par hypothèque	790 000.—		Réserve légale		43 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		7 190 152.73	Solde reporté de l'année précédente		800 153.43
Avances et prêts à terme fixe gagés		29 713 490.—			
— dont avances et prêts garantis par hypothèque	550 000.—				
Titres		6 195 339.95			
Participations permanentes		333 062.54			
Immeubles à l'usage de la banque		1 777 965.30			
Autres actifs		1 339 755.57			
		83 757 127.66			83 757 127.66
	Fr.	Fr.		Fr.	
Cautionnements		18 480 593.66	Cautionnements		18 480 593.66
Fiduciaires		39 751 073.84	Fiduciaires		39 751 073.84

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Structure du commerce extérieur de la Suisse en juillet 1973

Un communiqué de la Direction générale des douanes indique les chiffres globaux du commerce extérieur en juillet 1973, comparés à ceux du mois précédent et de juillet 1972.

Table with 4 columns: Importation, Exportation, Solde passif, Valeur des exportations en % de la valeur des importations. Rows include July 1972, July 1973, and Jan-Jul 1972/73.

Par rapport au mois correspondant de 1972, l'importation de produits énergétiques (231,5 millions de francs au total) a manifesté, avec 42,9%, le plus fort accroissement de valeur...

Table with 3 columns: Valeur des importations (juil. 1972, juin 1973, juil. 1973) in millions of francs. Rows include Agriculture, Energy, Textiles, Paper, Machinery, Vehicles, etc.

Exportation

Comparativement à juillet 1972, l'exportation de biens d'équipement (914,6 millions de francs au total) s'est renforcée de 29,8%.

L'expansion des sorties a surtout résulté des ventes de l'industrie métallurgique, qui se sont élevées de 273,5 millions de francs d'un quart.

Exportation de nos principales industries

Table with 3 columns: Valeur des exportations (juil. 1972, juin 1973, juil. 1973) in millions of francs. Rows include Metallurgy, Chemicals, Textiles, etc.

Répartition géographique

Avec une augmentation de 26,7% (+460,0 millions de francs), les entrées en provenance de la Communauté économique européenne se sont attribuées plus de deux tiers de l'accroissement ad valorem des importations.

Principaux partenaires commerciaux

Table with 4 columns: Importation (juillet 1972, juin 1973, juillet 1973) and en % des importations totales. Rows include Germany, France, Italy, etc.

Table with 4 columns: Exportation (juillet 1972, juin 1973, juillet 1973) and en % des exportations totales. Rows include Germany, France, Italy, etc.

Les ventes à l'Espagne (+20,9 millions) et à la Yougoslavie (+12,9 millions) se sont aussi accrues considérablement.

Ein Schweizer Präsident des UNCTAD-Rates

Der Rat der Konferenz der Vereinten Nationen für Handel und Entwicklung (UNCTAD) hat den Chef der schweizerischen Delegation, F. R. Staehelin, Chef des Entwicklungsdienstes der Handelsabteilung, zu ihrem Präsidenten gewählt.

Un Suisse Président du Conseil de la CNUCED

Le Conseil des Nations Unies pour le Commerce et le Développement (CNUCED) a élu à sa présidence le Chef de la Délégation Suisse, F. R. Staehelin, Chef du Service du Développement à la Division du Commerce.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 22. August 1973
 Cours de conversion sans engagement, dès le 22 août 1973

Algerien/Algérie	100 Dinars alg.	= Fr. 79.05
Belgien/Luxemburg	100 FF belg.	= Fr. 8.08
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 52.85
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 123.60
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 70.20
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 7.48
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. — 53 ⁹⁰
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.18
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 77.55
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 112.60
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 54.75
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.72
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 72.90

Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen an die Konsumenten

Der an das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement adressierte Bericht der Eidgenössischen Kommission für Konsumentenfragen über «Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen an die Konsumenten» ist als Sonderheft Nr. 81 der «Volkswirtschaft» veröffentlicht worden.

Die Untersuchung wurde durch parlamentarische Vorstösse und Anregungen aus Konsumentenkreisen veranlasst. Der Bericht gibt einen Überblick über die bisherige Entwicklung sowie die gegenwärtige Situation und befasst sich mit den Möglichkeiten zur Beseitigung von Missbräuchen im Zugabewesen. Dabei wird festgestellt, dass unentgeltliche Zuwendungen den Konsumenten über den Wert des Angebotes täuschen und damit den Wettbewerb verfälschen können. Die Kommission ist der Meinung, dass solchen Wettbewerbsverzerrungen nur durch ein allgemeines Verbot dieser Art von Werbung wirkungsvoll begegnet werden kann. Eine entsprechende Aenderung der Gesetzgebung hält die Kommission indessen heute für verfrüht, da das Werbewesen in einem Umbruch begriffen ist. Der Bericht endet mit Empfehlungen an die Wirtschaft und die Behörden.

Er kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes unter Vorauszahlung von Fr. 6.50 auf Postcheckkonto Nr. 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern bezogen werden.

La publicité sous forme de cadeaux-réclame aux consommateurs

Le rapport concernant «La publicité sous forme de cadeaux-réclame aux consommateurs», que la commission fédérale de la consommation a adressé au Département fédéral de l'économie publique, a été publié séparément comme supplément no 81 de «La Vie économique».

L'enquête a été entreprise à la suite d'interventions de parlementaires et de suggestions émanant des consommateurs. La commission donne dans son rapport une vue d'ensemble de l'évolution à ce jour et de la situation actuelle et traite des moyens permettant de supprimer les abus en matière de primes. Elle constate que les cadeaux-réclame peuvent tromper les consommateurs sur la valeur de l'offre et ainsi fausser le jeu de la concurrence. La commission estime que seule une interdiction générale d'utiliser ce mode de publicité est capable de lutter efficacement contre ces distorsions de concurrence. A son avis, il est cependant prématuré de modifier à cet effet la législation, car la publicité se trouve dans un processus de transformation. Le rapport se termine par des recommandations à l'économie et aux autorités.

Ce rapport peut être obtenu contre versement préalable de fr. 6.50 au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce à Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Hotel Zürich AG, Zürich

6% Anleihe 1973-88
von Fr. 10 000 000

Der Erlös dieser Anleihe ist zur Restfinanzierung des Hotelneubaus mit Personalhaus in Zürich vorgesehen.

Anleihebedingungen

Stückelung und Coupons	Inhaberobligationen von Fr. 1000 und Fr. 5000 Nennwert, Jahrescoupons per 1. September.
Laufzeit	längstens 15 Jahre. Recht der Schuldnerin, am 1. September 1985 oder an einem späteren Zinstermin den ganzen Betrag der Anleihe vorzeitig zurückzuzahlen.
Kotierung	an den Börsen von Zürich, Basel und Genf
Emissionspreis	98,40% + 0,60% halber eidg. Titelstempel = 99%
Zeichnungsfrist	23. bis 29. August 1973, mittags
Liberierung	auf den 1. September 1973. Für Einzahlungen, die am Montag, dem 3. September 1973, an den Bankschaltern erfolgen, wird kein Verzugszins verrechnet.

Zeichnungen werden von den schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken spesenfrei entgegengenommen; ebenso halten diese den Interessenten den offiziellen Prospekt sowie Zeichnungsschein zur Verfügung.

- Schweizerische Bankgesellschaft
- Industrie- und Handelsbank Zürich AG
- Schweizerischer Bankverein
- Schweizerische Kreditanstalt
- Schweizerische Volksbank

büfa Extrablatt

der Schweizer Bürofachschrift Information

Zur schweizerischen Bürofachmesse Büfa, 11.-15. September in Zürich, bringt die Information schon jetzt Ausstellerliste und Hallenpläne, dazu nach Warengruppen aufgeschlüsselte Tabellen und Standortpläne. Diese Angaben brauchen Sie, um nach Massgabe Ihres Bedarfs oder Interesses einen Büfa-Rundgang ohne Umwege und Auslassungen zu planen.

Sie erhalten das Büfa-Extrablatt der Information gegen Einsendung von Fr. 2.50 in Briefmarken an

Info-Press Postfach 8030 Zürich



Zu verkaufen ein

NCR Volltext-Kurztext Buchungsautomat

Klasse 32, Modell 32-06-PL (38X) 20⁴ WD-AEC-TZT Occasionsmaschine.

Wenig gebraucht, günstiger Preis.

Anfragen unter Tel. 01 / 33 19 33

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte
 4000 Basel 23
 Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

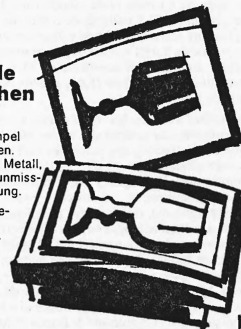
Die Lösung:

internationale Versandzeichen

Die Abdrucke unserer ESKATOL Signierstempel sind nicht zu übersetzen. Holz, Gewebe, Papier, Metall, Beton erhalten eine unmissverständliche Markierung.

Die Signaturen entsprechen den Normen der Spediteure. Diese Zeichen haben weltweite Gültigkeit.

Wir lösen jedes Stempelproblem.



Speckert+Klein AG

Schweizergasse 20 beim Löwenplatz 8023 Zürich 1
 Telefon 01 25 00 50 und 25 69 50 Telex 55 533

Nicht immer muss es ein «richtiger» Computer sein... Die Automation des Rechnungswesens kann billiger sein! Seit 31 Jahren importieren wir direkt aus USA

NCR-Buchungsautomaten

- rebuilt
- mit 4-25 Zählwerken
- jetzt auch mit elektrischem Kontoblattinzug

Garantie, Service und Organisationsberatung sind selbstverständlich. Unsere Referenzen sprechen für sich selbst. Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

REBUMA SUTER AG

8045 Zürich Uetlibergstr. 350,
 Telefon 01 / 33 66 36

AG für Anlagen in Canada, Vaduz FL
Anteilscheine des 494 Avenue Road Fonds

Ab 22. August 1973 gelangt gegen Coupon Nr. 35 eine erste Liquidationsausschüttung zur Auszahlung.

Die Ausschüttung beträgt abzüglich 2% Liquidationsanteil der Fondsverwaltung laut Artikel II des Verwaltungsvertrages

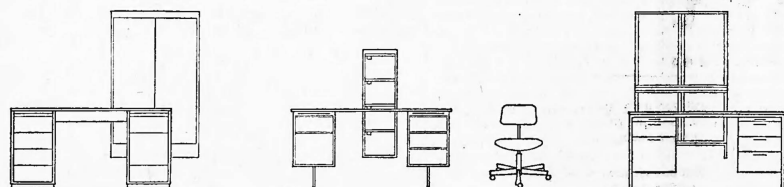
can. \$ 14 500.-
 can. \$ 290.-
 can. \$ 14 210.-

Die Auszahlung erfolgt in canadischen Dollars per Check auf Toronto oder in Schweizerfranken zum Tageskurs umgerechnet.

Zahlungsstelle in der Schweiz: Bank Landau & Kimche AG, Zürich

Vaduz, den 17. August 1973

anschauen, auswählen und zugreifen



Büromöbel aus Holz - Stahl - Kunststoff

Allen Wünschen unserer Kundschaft nach gezielter Büromöbelierung wollen wir gerecht werden. Daher bieten wir 3 verschiedene Programme an, aus denen in jedem Fall das Bestgeeignete gewählt werden kann. Den neuen Spezialkatalog BM 8 überreichen wir Ihnen gerne bei Ihrem Besuch in unserem Ausstellungslokal am Sellerggraben 61, Zürich 1 oder senden Ihnen Ihre Adresse nach Erhalt des untenstehenden Talons.

GRAB+WILDI AG

8023 Zürich 1, Sellerggraben 61, Tel. 01/325788-89
 8902 Urdorf, beim Bahnhof, Tel. 01/987667-68

Senden Sie uns bitte sofort den neuen Spezialkatalog BM 8

Name/Firma: _____
 Adresse: _____
 Pflz: _____ Ort: _____

Zu verkaufen

2 elektrische Karteiablagen

(mit 8 el. angetriebenen Karteiablagen zu 60 cm, Kartenformat A6 quer), neuwertig, bei sofortiger Wegnahme sehr billig.

Walter Steiner, Generalagentur
 Lagerstrasse 1, 8021 Zürich
 Telefon 01 / 39 53 53

Das Prämien-Sparheft Nr. 517 674/03 MBZ, ausgestellt von der Migros Bank, Zürich-Seidengasse, mit einem Guthaben von Fr. 937.10 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Prämien-Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Prämien-Sparheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 6. August 1973

Migros Bank

Il Credito Svizzero notifica l'avvenuta scomparsa del libretto di deposito B No 27 617 emesso dalla succursale di Lugano.

Si diffida il detentore a volerlo depositare presso la banca notificando le eventuali sue pretese, in difetto di che, trascorsi 6 mesi dalla prima pubblicazione il libretto sarà senz'altro annullato.

Schweizerische Kreditanstalt

INKASSO

rückständiger Forderungen erfolgreich und günstig durch

HANS DATWYLER
 TREUHAND 8712 STAFFA Tel. 01-74 78 31

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».